

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
«Ужгородський національний університет»

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою ДВНЗ

«Ужгородський національний  
університет»

Протокол № 4 від 30.06.2020 р.

Внесено зміни на підставі рішення  
Вченої ради ДВНЗ

«Ужгородський національний  
університет»

Протокол № 6 від 17.09.2020 р.

Голова Вченої ради, ректор

  
Смоланка В. І.



**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА**

«Російська мова та література. Польська мова та література»

Першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

за спеціальністю 035 Філологія

спеціалізацією 035.034 Слов'янські мови та літератури (переклад включно),  
перша – російська

галузі знань 03 Гуманітарні науки

Кваліфікація: бакалавр філології за спеціалізацією «Слов'янські мови та  
літератури (переклад включно), перша – російська»

## ПЕРЕДМОВА

### **Розроблено проектою групою у складі:**

**Керівник робочої групи:** Лимонова Людмила Вадимівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології та світової літератури філологічного факультету Державного вищого навчального закладу «Ужгородський національний університет».

### **Члени робочої групи:**

Бедзир Наталія Прокопівна, доктор філологічних наук, доцент, завідувач кафедри слов'янської філології та світової літератури філологічного факультету Державного вищого навчального закладу «Ужгородський національний університет».

Виноградов Анатолій Олексійович, доктор філологічних наук, доцент, професор кафедри слов'янської філології та світової літератури філологічного факультету Державного вищого навчального закладу «Ужгородський національний університет».

Суран Тамара Іванівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології та світової літератури філологічного факультету Державного вищого навчального закладу «Ужгородський національний університет».

Освітня програма „Російська мова та література. Польська мова та література” розроблена відповідно до Стандарту вищої освіти у галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.034 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – російська для першого (бакалаврського) ступеня вищої освіти, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 № 869.

**I. Профіль освітньої програми «Російська мова та література. Польська мова та література» зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.034 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – російська**

<b>1- Загальна інформація</b>	
<b>Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу</b>	Державний вищий навчальний заклад «Ужгородський національний університет» Філологічний факультет
<b>Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу</b>	Ступінь вищої освіти : бакалавр Освітня кваліфікація: бакалавр філології за спеціалізацією «Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – російська»
<b>Офіційна назва освітньої програми</b>	Російська мова та література. Польська мова та література
<b>Тип диплома та обсяг освітньої програми</b>	Диплом бакалавра одиничний, 240 кредитів ЄКТС, термін навчання 3 роки 10 місяців
<b>Наявність акредитації</b>	Акредитаційна комісія України, сертифікат про акредитацію серія НД № 0791749 дійсний до 1 липня 2023 р.
<b>Цикл/рівень</b>	НРК України – 6 рівень, FQ -EHEA – перший цикл, * EQF-LLL – 6 рівень
<b>Передумови</b>	Наявність повної загальної середньої освіти. Умови вступу визначаються «Правилами прийому до Ужгородського національного університету». На базі повної загальної середньої освіти становить 240 кредитів ЄКТС; - на базі ступеня «молодший бакалавр» (освітньо-кваліфікаційного рівня «молодший спеціаліст») заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, отримані в межах попередньої освітньої програми підготовки молодшого бакалавра (молодшого спеціаліста), обсягом не більше ніж 120 кредитів ЄКТС; - на базі ступенів «бакалавр», «магістр» або ОКР «спеціаліст» заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, отримані в межах попередньої освітньої програми, обсягом не більше ніж 120 кредитів ЄКТС. Мінімум 50% обсягу освітньої програми має бути спрямовано на забезпечення загальних та спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю, визначених цим стандартом вищої освіти.
<b>Мова(и) викладання</b>	українська, російська, польська
<b>Термін дії освітньої програми</b>	До чергового перегляду відповідно до терміну дії сертифікату про акредитацію
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="http://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/15068">http://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/15068</a>

\*Відповідно до рішення Вченої ради Державного вищого навчального закладу «Ужгородський національний університет» від 17 вересня 2020 року (протокол № 6) введеного в дію наказом ректора від 22.09.2020 року № 9/01-04.

## 2 – Мета освітньої програми

Метою освітньо-професійної програми є оволодіння бакалаврами спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.034 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – російська першим (бакалаврським) ступенем вищої освіти. Програма спрямована на забезпечення базових знань, розвиток базових навичок і компетенцій в галузі філології, перекладу, дослідницької діяльності, на організацію успішної комунікації російською та польською мовами; на підготовку студентів для подальшого навчання..

Здійснюється підготовка кваліфікованих фахових працівників для перекладацької, науково-дослідної, творчо-видавничої, організаційної та адміністративної діяльності, здатних вирішувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми, що передбачає застосування певних теорій та методів відповідних наук і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

## 3 – Характеристика освітньої програми

<b>Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))</b>	03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія, спеціалізація 035.034 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – російська. Об'єктами вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є мова(и) в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах; література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. Теоретичний зміст предметної області становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій філології; загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, інформаційно-комунікаційні технології. Практичний зміст предметної області – вивчення російської та польської мов; вивчення літератури й фольклору; основ наукової діяльності, засвоєння практичних методів і методик дослідження мови і літератури, умінь та навичок у всіх видах перекладу.
<b>Орієнтація освітньої програми</b>	Освітньо-професійна програма орієнтована на здобуття студентами професійних знань, умінь, практичних навичок та інші компетентностей для успішного здійснення професійної діяльності у галузі дослідницької праці, перекладу, міжнародної комунікації.
<b>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</b>	Вища освіта за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.034 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – російська – з вивченням російської мови, польської мови, польської та світової літератури, перекладознавства для підготовки лінгвістів, літературознавців, перекладачів. Ключові слова: лінгвістика, літературознавство, філологія, світова література, польська література, переклад, перекладач і російської мови, перекладач із польської мови.
<b>Особливості програми</b>	Програма передбачає обов'язкове проходження спеціальної виробничої та переддипломної перекладацької практики у бюро перекладів та міжнародних відділах підприємств, у міжнародних компаніях та у закладах вищої освіти; засвоєння циклу професійної підготовки російською та польською мовами; семестри міжнародної мобільності студентів у закладах вищої освіти Польщі.

## 4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання

<b>Придатність до працевлаштування</b>	<p>Згідно з чинною редакцією Національного класифікатора України – Класифікатор професій (ДК 003:2010) – бакалавр філології може обіймати такі посади:</p> <p>2444.1 – науковий співробітник-консультант (філологія, лінгвістика та переклади), філолог-дослідник;</p> <p>2444.2 – філолог, лінгвіст, перекладач, редактор-перекладач, перекладач технічної літератури;</p> <p>2451.1 – літературознавець;</p> <p>2451.2 – письменник, редактор, журналіст, редактор науковий, літературний співробітник;</p> <p>3436.1 – референт;</p> <p>4143 – коректор.</p> <p>Бакалавр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій галузях; у засобах масової інформації; у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, театрах, мистецьких і культурних центрах, у різних галузях господарства, де потрібні знання мови, письма, літератури, послуги зі створення, аналізу, перевірки, вдосконалення, перекладу, оцінювання, дослідження текстів.</p>
<b>Подальше навчання</b>	Продовження навчання на другому (магістерському) рівні з магістерськими освітніми програмами з філології, міждисциплінарним програмами у галузі гуманітарних наук, програмами післядипломної освіти та підвищення кваліфікації.
<b>5 – Викладання та оцінювання</b>	
<b>Викладання та навчання</b>	<p>Студентсько-центроване, професійно-орієнтоване, проблемно-орієнтоване, комунікативно-спрямоване навчання, самонавчання.</p> <p>Методи навчання: лекції, семінари та практикуми з мови; реферування, анотування фахової літератури за темами; конспектування; підготовка мультимедійних презентацій, самостійна робота.</p> <p>Основні форми організації навчальної роботи – групові, парні, індивідуальні у навчальному мовному середовищі.</p>
<b>Оцінювання</b>	<p>Здійснюється на основі Положення про порядок та методику проведення семестрових (курсівих) екзаменів і заліків в Ужгородському національному університеті <a href="https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5952">https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5952</a>, Положення про атестацію здобувачів вищої освіти та екзаменаційну комісію у Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» <a href="https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/11070">https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/11070</a> з дотриманням норм академічної доброчесності відповідно до Положення про академічну доброчесність в Ужгородському національному університеті <a href="https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/12223">https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/12223</a>.</p> <p>Перезарахування кредитів відбувається на основі Положення про визнання (перезарахування) кредитів ЄКТС для учасників програм академічної мобільності у Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» <a href="https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/20131">https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/20131</a>. Процедура оцінювання здобувачів вищої освіти також враховує результати неформальної освіти згідно Положення про порядок визнання Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» результатів навчання, здобутих у неформальній освіті <a href="https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22966">https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22966</a>.</p>

	<p>Наявна чітка процедура розгляду апеляцій здобувачів вищої освіти, яка описана в Положенні про порядок застосування заходів з врегулювання конфліктів та спорів (суперечок) у діяльності співробітників та здобувачів вищої освіти в Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» <a href="https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22964">https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22964</a> та Положенні про порядок оскарження результатів (апеляція) оцінювання в Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» <a href="https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22967">https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22967</a></p>
<b>6 – Програмні компетентності</b>	
<b>Інтегральна компетентність</b>	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу), у процесі професійної діяльності та навчання, що передбачає застосування певних теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
<b>Загальні компетентності (ЗК)</b>	
<b>ЗК 1</b>	Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного, демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні
<b>ЗК 2</b>	Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку філологічної галузі, її місця в загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.
<b>ЗК 3</b>	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
<b>ЗК 4</b>	Здатність бути критичним і самокритичним.
<b>ЗК 5</b>	Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
<b>ЗК 6</b>	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
<b>ЗК 7</b>	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
<b>ЗК 8</b>	Здатність працювати в команді та автономно.
<b>ЗК 9</b>	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
<b>ЗК 10</b>	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
<b>ЗК 11</b>	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
<b>ЗК 12</b>	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
<b>ЗК 13</b>	Здатність проведення досліджень на належному рівні.
<b>Фахові компетентності спеціальності (ФК)</b>	
<b>ФК 1</b>	Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
<b>ФК 2</b>	Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
<b>ФК 3</b>	Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та

	історії мов, що вивчаються.
<b>ФК 4</b>	Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.
<b>ФК 5</b>	Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI ст., еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.
<b>ФК 6</b>	Здатність вільно, гнучко, ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
<b>ФК 7</b>	Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).
<b>ФК 8</b>	Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
<b>ФК 9</b>	Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.
<b>ФК 10</b>	Здатність здійснювати лінгвістичний, літературний та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів та жанрів.
<b>ФК-11</b>	Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.
<b>ФК-12</b>	Здатність до організації ділової комунікації.

#### **7 – Програмні результати навчання**

<b>ПРН 1</b>	Вільно спілкуватися із професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати мови для організації ефективної міжкультурної комунікації.
<b>ПРН 2</b>	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз даних, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
<b>ПРН 3</b>	Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
<b>ПРН 4</b>	Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи суспільства.
<b>ПРН 5</b>	Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
<b>ПРН 6</b>	Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
<b>ПРН 7</b>	Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання й застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
<b>ПРН 8</b>	Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
<b>ПРН 9</b>	Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.
<b>ПРН 10</b>	Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.



	діяльності
<b>ПРН 11</b>	Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.
<b>ПРН 12</b>	Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
<b>ПРН 13</b>	Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).
<b>ПРН 14</b>	Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
<b>ПРН 15</b>	Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
<b>ПРН 16</b>	Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.
<b>ПРН 17</b>	Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
<b>ПРН 18</b>	Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняті рішення у непередбачуваних умовах.
<b>ПРН 19</b>	Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.
<b>8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми</b>	
<b>Кадрове забезпечення</b>	Склад проектної групи освітньої програми, професорсько-викладацький склад, що задіяний до викладання навчальних дисциплін за спеціальністю, відповідають Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти. Професорсько-викладацький склад постійно проходить стажування згідно Положення про підвищення кваліфікації та стажування педагогічних та науково-педагогічних працівників ДВНЗ «Ужгородський національний університет» <a href="https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5950">https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5950</a>
<b>Матеріально-технічне забезпечення</b>	Забезпеченість навчальними приміщеннями, комп'ютерними робочими місцями, мультимедійним обладнанням відповідає потребам. Наявна вся необхідна соціально-побутова інфраструктура, кількість місць в гуртожитках відповідає вимогам. Для проведення практичних і лабораторних робіт, інформаційного пошуку та обробки результатів наявні спеціалізовані класи факультету з необхідним програмним забезпеченням та необмеженим відкритим доступом до Інтернет-мережі.
<b>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення</b>	– офіційний веб-сайт <a href="http://www.uzhnu.edu.ua">http://www.uzhnu.edu.ua</a> містить інформацію про освітні програми, навчальну, наукову і виховну діяльність, структурні підрозділи, правила прийому, контакти; – необмежений доступ до мережі Інтернет;



	<p>– книжкові, архівні фонди та необмежений доступ до електронних каталогів наукової бібліотеки ДВНЗ «УжНУ», а також до електронного репозитарію ДВНЗ «УжНУ» (<a href="https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/">https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/</a>), де містяться навчально-методичні матеріали з дисциплін навчального плану;</p> <p>– наукова бібліотека, читальні зали;</p> <p>віртуальне навчальне середовище Moodle (<a href="https://moodle.uzhnu.edu.ua/">https://moodle.uzhnu.edu.ua/</a>);</p> <p>– дидактичні матеріали для самостійної та індивідуальної роботи студентів з дисциплін, програми практик;</p> <p>– методичні вказівки щодо виконання курсових робіт, дипломних робіт.</p>
<b>9 – Академічна мобільність</b>	
<b>Національна кредитна мобільність</b>	Академічна мобільність студентів здійснюється на основі двосторонніх угод, укладених між ДВНЗ «Ужгородський національний університет» та закладами вищої освіти України.
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	Відповідно до Положення про академічну мобільність студентів у ДВНЗ «Ужгородський національний університет» <a href="https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/21269">https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/21269</a> , встановлено загальний порядок організації академічної мобільності студентів. Вона також здійснюється згідно програми міжнародної академічної мобільності «Еразмус +».
<b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b>	Міжнародна кредитна мобільність студентів даної спеціальності забезпечена угодою щодо семестрового академічного обміну між Поморською Академією у м. Слупськ (Польща) та Ужгородським національним університетом.
	До ДВНЗ «УжНУ» приймаються іноземні громадяни, а також особи без громадянства, які проживають на території України на законних підставах. Особливості вступу та навчання визначаються Положенням про навчання іноземних громадян у ДВНЗ «Ужгородський національний університет» <a href="https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/9378">https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/9378</a>

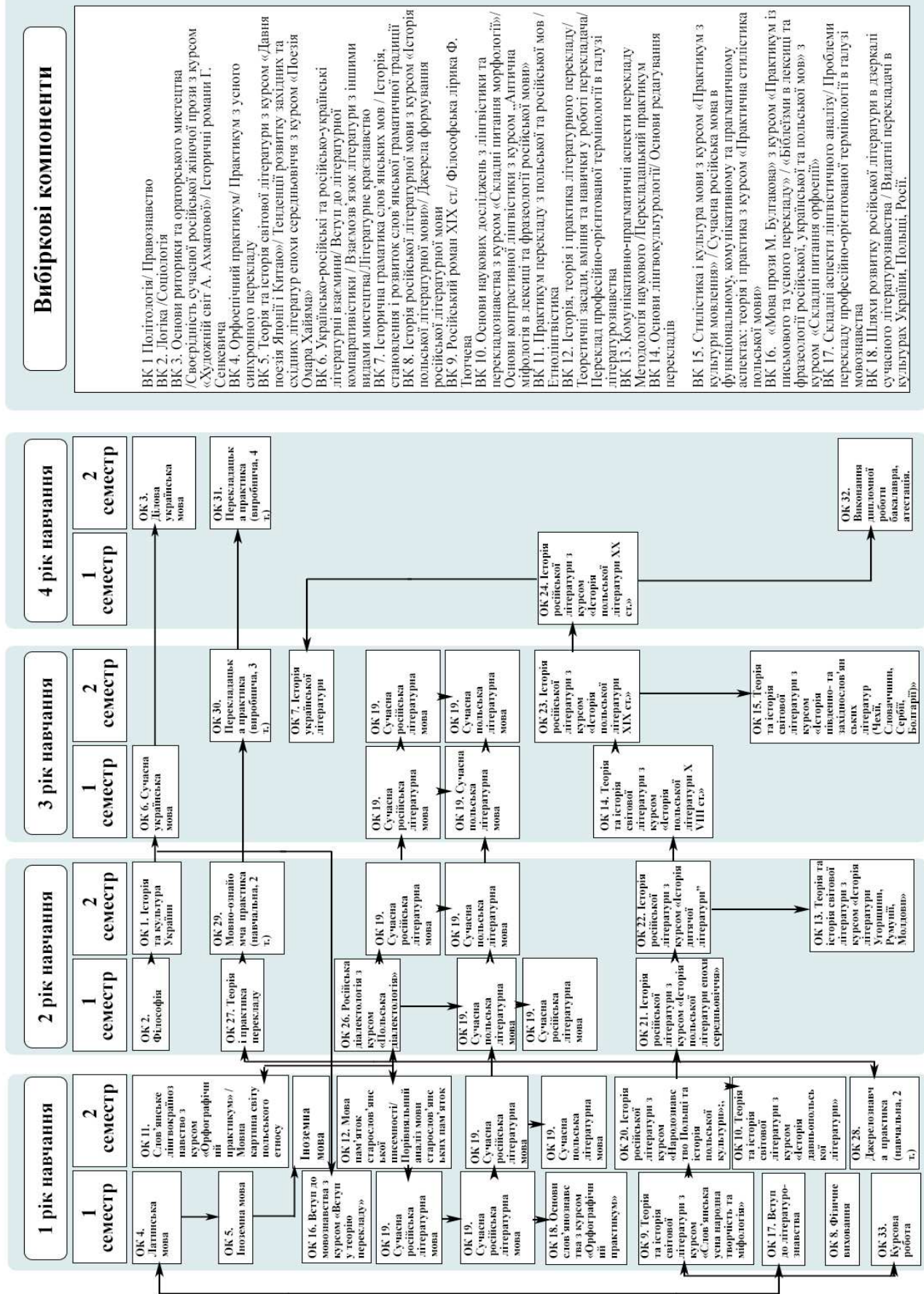
## 2. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
<b>Обов'язкові компоненти</b>			
ОК 1.	Історія та культура України	4	Екзамен
ОК 2.	Філософія	3	Екзамен
ОК 3.	Ділова українська мова	3	Залік
ОК 4.	Латинська мова	3	Залік
ОК 5.	Іноземна мова	5	Екзамен
ОК 6.	Сучасна українська мова	3	Екзамен
ОК 7.	Історія української літератури	3	Залік
ОК 8.	Фізичне виховання	–	–
ОК 9.	«Теорія та історія світової літератури» з курсом «Слов'янська усна народна творчість та міфологія»	6,5	Залік
ОК 10.	«Теорія та історія світової літератури» з курсом «Історія давньопольської літератури»	3	Залік
ОК 11.	«Слов'янське лінгвокраїнознавство» з курсом «Орфографічний практикум» / Мовна картина світу польського етносу	5,5	Залік
ОК 12.	Мова пам'яток старослов'янської писемності/ Порівняльний аналіз мови старослов'янських пам'яток	3	Екзамен
ОК 13.	«Теорія та історія світової літератури» з курсом «Історія літератури Угорщини, Румунії, Молдови»	3	Залік
ОК 14.	«Теорія та історія світової літератури» з курсом «Історія польської літератури XVIII ст.»	4,5	Залік
ОК 15.	«Теорія та історія світової літератури» з курсом «Історія південно- та західнослов'янських літератур (Чехії, Словаччини, Сербії, Болгарії)»	3,5	Екзамен
ОК 16.	«Вступ до мовознавства» з курсом «Вступ у теорію перекладу»	3	Екзамен
ОК 17.	Вступ до літературознавства	3	Екзамен
ОК 18.	«Основи слов'янознавства» з курсом «Орфографічний практикум»	4,5	Залік
ОК 19.	Сучасна російська літературна мова	34,5	Екзамен
ОК 20.	«Історія російської літератури» з курсом «Народознавство Польщі та історія польської культури»	5	Екзамен
ОК 21.	«Історія російської літератури» з курсом «Історія польської літератури епохи середньовіччя»	4,5	Екзамен
ОК 22.	«Історія російської літератури» з курсом «Історія дитячої літератури»	5	Екзамен
ОК 23..	«Історія російської літератури» з курсом «Історія польської літератури XIX ст.»	9	Екзамен
ОК 24.	«Історія російської літератури» з курсом «Історія польської літератури XX ст.»	4,5	Екзамен
ОК 25.	Сучасна польська літературна мова	21	Екзамен. Залік

ОК 26.	«Російська діалектологія» з курсом «Польська діалектологія»	3	Залік
ОК 27.	Теорія і практика перекладу	3	Екзамен
ОК 28.	Джерелознавча практика (навчальна, 2 т.)	3	Диференційований залік
ОК 29.	Мовно-ознайомча практика (навчальна, 2т.)	3	Диференційований залік
ОК 30.	Перекладацька практика (виробнича, 3 т.)	4,5	Диференційований залік
ОК 31.	Перекладацька практика (виробнича, 4 т.)	6	Диференційований залік
ОК 32.	Виконання дипломної роботи бакалавра, атестація.	9	Захист Екзамен
ОК 33.	Курсова робота		Диференційований залік
<b>Загальний обсяг обов'язкових компонент 178,5</b>			
<b>Вибіркові компоненти ОП</b>			
<b>Вибірковий блок 1</b>			
ВК 1.	Політологія/ Правознавство	3	Залік
ВК 2.	Логіка /Соціологія	3	Залік
ВК 3.	Основи риторики та ораторського мистецтва / «Своєрідність сучасної російської жіночої прози» з курсом «Художній світ А. Ахматової»/ Історичні романи Г. Сенкевича	4	Залік
ВК 4.	Орфоепічний практикум/ Практикум з усного синхронного перекладу	3	Залік
ВК 5.	«Теорія та історія світової літератури» з курсом «Давня поезія Японії і Китаю»/ «Тенденції розвитку західних та східних літератур епохи середньовіччя» з курсом «Поезія Омара Хайяма»	4,5	Залік
ВК 6.	Українсько-російські та російсько-українські літературні взаємини/ Вступ до літературної компаративістики / Взаємозв'язок літератури з іншими видами мистецтва/Літературне краєзнавство	4	Залік
ВК 7.	Історична граматики слов'янських мов / Історія, становлення і розвиток слов'янської граматичної традиції	3	Залік
ВК 8.	«Історія російської літературної мови» з курсом «Історія польської літературної мови»/ Джерела формування російської літературної мови	4	Екзамен
ВК 9.	Російський роман ХІХ ст./ Філософська лірика Ф. Тютчева	3	Залік
ВК 10.	«Основи наукових досліджень з лінгвістики та перекладознавства» з курсом «Складні питання морфології»/ «Основи контрастивної лінгвістики» з курсом «Антична міфологія в лексиці та фразеології російської мови»	3	Залік
ВК 11.	Практикум перекладу з польської та російської мов / Етнолінгвістика	3	Залік
ВК 12.	Історія, теорія і практика літературного перекладу/ Теоретичні засади, вміння та навички у роботі перекладача/ Переклад професійно-	3,5	Залік

	орієнтованої термінології в галузі літературознавства		
ВК 13.	Комунікативно-прагматичні аспекти перекладу/Методологія наукового перекладу/Перекладацький практикум	3	Залік
ВК 14.	Основи лінгвокультурології/ Основи редагування перекладів	3	Залік
ВК 15.	«Стилістика і культура мови» з курсом «Практикум з культури мовлення» / «Сучасна російська мова в функціональному, комунікативному та прагматичному аспектах: теорія і практика» з курсом «Практична стилістика польської мови»	5,5	Екзамен
ВК 16.	«Мова прози М. Булгакова» з курсом «Практикум із письмового та усного перекладу» / «Біблеїзми в лексиці та фразеології російської, української та польської мов» з курсом «Складні питання орфоєпії»	3	Залік
ВК 17.	Складні аспекти лінгвістичного аналізу/ Проблеми перекладу професійно-орієнтованої термінології в галузі мовознавства	3	Залік
ВК 18.	Шляхи розвитку російської літератури в дзеркалі сучасного літературознавства / Видатні перекладачі в культурах України, Польщі, Росії.	3	Залік
<b>Загальний обсяг вибіркового компонента:</b>		<b>61,5</b>	
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ:</b>		<b>240 кредитів</b>	

## Структурно-логічна схема освітньо-професійної програми



### Вибіркові компоненти

- ВК 1 Політологія/Правознавство
- ВК 2. Логіка /Соціологія
- ВК 3. Основи риторики та ораторського мистецтва /Своєрідність сучасної російської жіночої прози з курсом «Художній світ А. Ахматової»/ Історичні романи Г. Сенкевича
- ВК 4. Орфографічний практикум/ Практикум з усного синхронного перекладу
- ВК 5. Теорія та історія світової літератури з курсом «Давня поезія Японії і Китаю»/ Тенденції розвитку західних та східних літератур епохи середньовіччя з курсом «Поезія Омара Хайяма»
- ВК 6. Українсько-російські та російсько-українські літератури взаємини/ Вступ до літературної компаративістики / Взаємозв'язок літератури з іншими видами мистецтва/ Літературне краєзнавство
- ВК 7. Історична прагматика слов'янських мов / Історія, становлення і розвиток слов'янської граматичної традиції
- ВК 8. Історія російської літературної мови з курсом «Історія польської літературної мови»/ Джерела формування російської літературної мови
- ВК 9. Російський роман XIX ст./ Філософська лірика Ф. Тютчева
- ВК 10. Основи наукових досліджень з лінгвістики та перекладознавства з курсом «Складні питання морфології»/ Основи контрастивної лінгвістики з курсом „Антична міфологія в лексичі та фразеології російської мови»
- ВК 11. Практикум перекладу з польської та російської мов/ Етнолінгвістика
- ВК 12. Історія, теорія і практика літературного перекладу/ Теоретичні засади, вміння та навички у роботі перекладача/ Переклад професійно-орієнтованої термінології в галузі лігатурознавства
- ВК 13. Комунікативно-прагматичні аспекти перекладу/ Методологія наукового/Перекладацький практикум
- ВК 14. Основи лінгвістикокультурології/ Основи релативування перекладів
- ВК 15. Стилїстика і культура мови з курсом «Практикум з культурного мовлення» /Сучасна російська мова в функціональному, комунікативному та прагматичному аспектах: теорія і практика з курсом «Практична стилїстика польської мови»
- ВК 16. «Мова прози М. Булгакова» з курсом «Практикум із письмового та усного перекладу» / «Бібліємія в лексичі та фразеології російської, української та польської мов» з курсом «Складні питання орфосені»
- ВК 17. Складні аспекти лінгвістичного аналізу/ Проблеми перекладу професійно-орієнтованої термінології в галузі мовознавства
- ВК 18. Шляхи розвитку російської літератури в дзеркалі сучасного лігатурознавства / Видатні перекладачі в культурі України, Польщі, Росії.

**3. Форма атестації здобувачів вищої освіти  
за спеціальністю 035 Філологія  
спеціалізацією 035.034 Слов'янські мови та літератури (переклад включно),  
перша – російська**

Атестація здобувачів першого рівня вищої освіти щодо встановлення фактичної відповідності рівня освітньої підготовки вимогам освітньої програми здійснюється Екзаменаційною комісією із зазначеної спеціальності після виконання студентами у повному обсязі навчального плану.

Атестація студентів, які навчалися за програмою підготовки бакалаврів у галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.034 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – російська, здійснюється у формі атестаційного екзамену та дипломної роботи бакалавра із захистом в ЕК. Захист кваліфікаційної (бакалаврської) роботи відбувається як публічна презентація.

Атестаційний екзамен і захист дипломної роботи бакалавра забезпечують оцінювання результатів навчання, визначених освітньою програмою.





**5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН)  
Відповідними компонентами освітньої програми (ОК)**

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ОК 13	ОК 14	ОК 15	ОК 16	ОК 17	ОК 18	ОК 19	ОК 20	ОК 21	ОК 22	ОК 23	ОК 24	ОК 25	ОК 26	ОК 27	ОК 28	ОК 29	ОК 30	ОК 31	ОК 32	ОК 33				
ПРН 1	*			*	*	*	*		*					*				*		*																	
ПРН 2																								*													
ПРН 3													*											*													
ПРН 4	*			*	*	*	*		*					*				*		*			*		*		*	*	*	*	*	*	*	*	*		
ПРН 5	*			*	*	*	*		*				*	*				*		*			*		*		*	*	*	*	*	*	*	*	*		
ПРН 6					*	*	*		*					*				*		*			*		*		*	*	*	*	*	*	*	*	*		
ПРН 7				*	*	*	*		*				*	*				*		*			*		*		*	*	*	*	*	*	*	*	*		
ПРН 8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
ПРН 9						*											*																				
ПРН 10						*				*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
ПРН 11						*					*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
ПРН 12						*											*																				
ПРН 13								*		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
ПРН 14	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
ПРН 15						*											*																				
ПРН 16						*						*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
ПРН 17	*	*	*	*	*	*	*			*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
ПРН 18																																					
ПРН 19																																					